

EXIDE®

BATTERY CHARGER

12/15



BETJENINGSVEJLEDNING

12 V Blybatterier 20-300 Ah

DK

TAK, FORDI DU HAR VALGT EN BATTERI-OPLADER FRA EXIDE TECHNOLOGIES

Din nye batterioplader hjælper dig med at holde batteriet på fuld kapacitet og forlænger levetiden. Batteriopladeren er udviklet med stor brugervenlighed samtidig med, at den indeholder det nyeste indenfor ladeteknik.

For at beskytte batteriopladeren, holde orden på kabler og betjeningsvejledning samt beskytte miljøet, kan emballagen også bruges til opbevaring af batteriopladeren. Kasseret emballage kan genanvendes.

Læs sikkerhedsinstruktionerne og betjeningsvejledningen grundigt. Følg instruktionerne, så får du en velfungerende batterioplader, som du har stor nytte af i mange år.

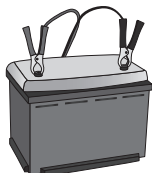
Se www.exide.dk for at få mere information om Exide og vores produkter.

Med venlig hilsen
Exide Technologies

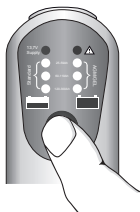
HURTIGGUIDE



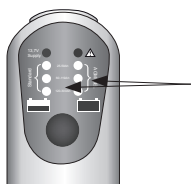
1. Tilslut batteriopladerens netledning til vægudtaget.



2. Tilslut batteriopladerens røde kabel til batteriets pluspol, og det sorte til batteriets minuspol.



3. Vælg den rigtige indstilling, batteristørrelse (Ah) og batteriteknologi (AGM/GEL eller standardbatteri). Alternativt 13,7 V Supply.



4. Når det grønne lys tændes i den valgte indstilling, er batteriet opladet.

Opladeren kan anvendes både som batterilader og som strømforsyningsaggregat med 13,7 V spænding (13,7 V Supply). I ladeindstilling oplader batteriopladeren batteri, og holder det i opladet tilstand med periodevise opladninger, så længe det er tilsluttet. Batteriopladeren, som er temperaturkompenseret, giver en optimal opladning af blybatterier, uanset type, størrelse (20-300 Ah) og temperatur. I "13,7 V Supply"-indstillingen fungerer batteriopladeren som strømforsyningsaggregat, og giver en kontinuerlig strømtilførsel med maks. 15 A ved 13,7 V.

BETJENINGSVEJLEDNING

(Læs [hele](#) instruktionen før ibrugtagning):

1. Læs sikkerhedsanvisningerne og følg de sikkerhedsforanstaltninger, som anvises.
2. Tilslut batteriopladerens netledning til vægudtaget. Lampen på batteriopladerens top bliver tændt.
3. Tilslut batteriopladerens røde kabel til batteriets pluspol, og det sorte til batteriets minuspol. Ved korrekt tilslutning blinker den gule lysdiode på laderens display (grøn diode ved 13,7 V Supply) i cirka 3 sekunder. Hvis kabler er forkert tilsluttet, tænder den røde lysdiode, hvilket indikerer en fejl. I så fald skal tilslutningen kontrolleres og justeres.
4. Vælg den rigtige indstilling (Ah og AGM/GEL eller standardbatteri, se nedenfor)* ved gentagne gange at trykke på knappen, til lysdioden blinker ved ønsket batteristørrelse og type eller til "13,7 V Supply", hvis den funktion ønskes.
5. Opladningen/strømforsyningen starter automatisk efter 3 sekunder, og lysdiodens blinkende tilstand overgår til fast gult lys. Samtidig slukker lampen på batteriopladerens top.
6. Lysdioden lyser med fast gult lys, til opladningen er færdig, hvorefter dioden skifter fra gul til grøn. I "13,7 V Supply"-indstilling lyser den grønne diode med fast lys, mens funktionen er aktiv.
7. Efter afsluttet opladning kan ladekablerne enten frigøres fra polerne eller forblive tilsluttet for kontinuerlig vedligehold. Nye opladninger vil så ske automatisk med bestemte intervaller.
8. Opladningen/strømforsyningen kan afbrydes når som helst ved at trække batteriopladerens netledning ud af vægudtaget.
9. Efter afsluttet opladning: Afbryd spændingen, tag kablerne af batteripolerne og opbevar batteriopladeren i emballagen, når den ikke bliver anvendt.

* Information om batteristørrelser (Ah) findes oftest på batteriet. Med batterityper menes enten AGM/GEL eller standard. AGM/GEL er ventilregulerede batterier, hvor elektrolytten (syren) er absorberet i glasuldsmateriale eller i geléform, og er oftest tydeligt mærket med AGM eller GEL. Øvrige batterier er standardbatterier.

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Batteriopladeren er konstrueret til opladning af 12 V blybatterier eller som strømforsyning til 12 V udstyr. Batteriopladeren må ikke anvendes til andre formål.
- Anvend ikke batteriopladeren, hvis der er skader på kabler, polklemmer eller afskærmning.
- Batterier afgiver eksplosive gasser under opladning. Derfor er det vigtigt at sørge for god ventilation samt undgå gnister og åben ild i umiddelbar nærhed af batteriet.
- Brug sikkerhedsbriller ved arbejde med batterier.
- Batterisyre (elektrolyt) er ætsende. Hvis syre kommer i kontakt med hud eller øjne, skyl straks i flere minutter med store mængder vand, og søg omgående læge.
- Oplad aldrig et frossent batteri.
- Placer ikke batteriopladeren ovenpå batteriet ved opladning.
- Batteriopladeren må ikke tildækkes.
- Bemærk, at i ”13,7 V Supply”-indstillingen giver batteriopladeren en konstant udgangsspænding på 13,7 V, som i visse tilfælde kan skabe gnister. Vær omhyggelig med polariteten, når enheden benyttes som strømforsyning. Tilslut klemmerne til batteriet, inden du sætter netledningen i. Husk også, at når du anvender Power supply (strømforsyning) skal netledningen trækkes ud, inden polklemmerne bliver fjernet.
- Batteriopladeren er beskyttet mod overophedning. Ladestrømmen reduceres ved forhøjet omgivelsestemperatur.
- Under opladningsforløbet kan batteriopladere give 15,5 V udgangsspænding. Sørg for, at der ikke er udstyr som kan blive beskadiget af, at dette spændingsniveau er koblet til batteriet under opladningen.

Produktet må ikke anvendes af personer, som ikke har den fornødne viden eller erfaring, hvis de ikke har fået vejledning i eller har fået information om, hvordan man bruger produktet, af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.

Børn må ikke lege med produktet.

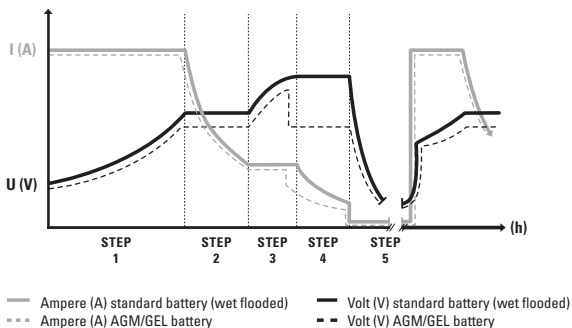
FUNKTIONSBESKRIVELSE

Batteriopladeren er fuldautomatisk og programmeret til avanceret opladning af blybatterier med størrelser mellem 20 og 300 Ah. Laderens indbyggede sikkerhedsfunktioner, som har til formål at begrænse overladning, kan afbryde ladningsforløbet ved opladning af større batterier. Det gælder navnlig opladning af batterier, som er større end cirka 360 Ah.

Batteriopladeren kan anvendes både som batterilader og spændingsaggregat. Spændingsaggregatet aktiveres ved at vælge indstillingen 13,7 V Supply, hvor den giver en konstant spænding på 13,7 V og maks. 15 A. Denne indstilling skal også benyttes til vedligeholdelsesopladning af et 12 V batteri.

Batteriopladeren er temperaturkompenseret, da temperaturen har meget stor betydning for batteriets evne til at tage imod opladning. Sensoren til temperaturmåling er indbygget i den ene polklemme. Ved hjælp af temperaturkompenseringen undgås normale problemer med utilstrækkelig opladning i kulde og overopladning ved høje temperaturer.

Opladningskurven fremgår af nedenstående skematiske diagram. Det viser, hvordan opladningen er inddelt i fem forskellige trin, som er tilpasset efter batteriets type og størrelse.



Batteriopladeren skal tilsluttes til batteriet i henhold til den beskrivelse, som findes i hurtigguiden, og efter tilslutningen oplader den

Fortsættes næste side.

batteriet og holder det i ladet tilstand med periodevise opladninger, så længe batteriet er tilsluttet.

For at mindske risikoen for overladning af forkerte batterier, har batteriopladeren en afbryderfunktion, som afbryder opladningen, samtidig med at fejlen bliver indikeret ved at den røde lysdiode tændes. **BEMÆRK!** Denne fejlalarm kan aktiveres ved opladning af batterier med kapaciteter over den anbefalede batteristørrelse eller i forbindelse med, at strømforbruger (parallel belastning) er tilsluttet til batteriet under opladningen.

Batterier tager skade af at blive opladet ved høje temperaturer. Af sikkerhedsårsager har batteriopladeren derfor en funktion, der afbryder opladningen ved for høj temperatur, cirka 50 °C.

Oplysninger om fejl og fejlindikationer er samlet i tabellen nedenfor.

FEJLMELDINGER OG FEJLFINDING

- Fejl:** Den røde lysdiode tænder, når ladekablerne er tilsluttet til batteriets poler.

Mulig fejlårsag: Hvis batterikablerne er forkert tilsluttet, bliver polvendingsbeskyttelsen aktiveret, og batteriopladeren starter ikke.

Udbedring: Kontroller, at batteriopladeren er tilsluttet med korrekt polaritet.
- Fejl:** Opladningen starter ikke, dvs. lampen på laderens top bliver ved med at lyse, og den gule lysdiode på laderens display overgår ikke til fast gult lys.

Mulig fejlårsag: Batteriet har alt for lav spænding til at batteriopladeren kan starte.

Udbedring: Prøv at tilsluttet i 13,7 V Supply-indstillingen i nogle minutter (maks. 10 min.). Start opladningen igen. Det plejer at fungere, hvis årsagen er, at batteriet er meget afladet, men i øvrigt fejlfrit.
- Fejl:** Opladningen starter normalt, men fuldføres ikke. I stedet tændes den røde lysdiode, gul lysdiode blinker og opladningen bliver afbrudt.

Mulig fejlårsag 1: Defekt batteri. Batteriet har en fejl, som gør at det ikke kan oplades, f.eks. en kortslutning.

Udbedring: Batteriet skal udskiftes.

Fortsættes næste side.

Mulig fejlårsag 2: Parallel belastning. Hvis udstyr, som trækker strøm, er tilsluttet til batteriet, er der en risiko for, at batteriopladerens kapacitet ikke rækker til at oplade batteriet inden for de tidskriterier, som af sikkerhedsårsager er indbygget i batteriopladeren.

Udbedring: Hvis muligt skal parallelbelastningen afbrydes og opladningen genoptages.

Mulig fejlårsag 3: For stort batteri. Batteriet er større end det, som batteriopladeren er anbefalet til. Dette betyder at opladningen ikke er fuldført inden for de tidsrammer, som af sikkerhedsårsager er indbygget i ladeapparatet.

Udbedring: Gentag opladningen.

Mulig fejlårsag 4: Overophedningsbeskyttelsen, som overvåger batteritemperaturen, er udløst. Årsagen til den høje temperatur kan være, at batteriet har en indvendig fejl, eller at omgivelsestemperaturen er for høj.

Udbedring: Hvis genopladningen bliver gennemført ved rumtemperatur, er det sandsynligvis en batterifejl, som er årsagen til den høje temperatur. Batteriet skal udskiftes. Hvis opladningen har fundet sted ved for høj omgivelsestemperatur, kan opladningen genoptages, når batteriet er kølet ned til rumtemperatur.

4. **Fejl:** Lysdioden tænder ikke, når batteriopladerens netledning sættes i vægudtaget.

Mulig fejlårsag: Ingen strøm i vægudtag eller defekt diode.

VEDLIGEHOLDELSE/TILBEHØR

Batteriopladeren er vedligeholdelsesfri. Bemærk: det er ikke tilladt at skille batteriopladeren ad, hvilket desuden ophæver reklameretningen. Hvis netledningen er beskadiget, skal forhandleren bytte den. Anvend ikke batteriopladeren, hvis der er skader på kabler, polklemmer eller afskærmning. Afskærmningen kan rengøres med en blød klud og mildt rengøringsmiddel. Batteriopladeren må ikke være tilsluttet ved rengøring. Batteriopladeren leveres med batteriklemmer på batterikablet. Batterikabel med ringkabelsko til fast montering medfølger i emballagen.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Modell: EXIDE 12/15

EXIDE 12/15 er en primærswitchet batterioplader med processorstyring.

Nettilslutning	220-240VAC +/-15 %
Ladestrøm	2 A
Modstrøm	≤1mA
Ladespænding	13,7 – 15,5 VDC ved 25 °C
Ladespænding Supply	13,7 VDC
Ladestrøm	Maks. 15 A
Rippel spænding	Maks. 70 mV
Omgivelsestemperatur	- 40 – + 50 °C
Køling	Konvektion
Opladningstype	5 trin IUIU + pulsning Alt. 13,7 V (vedligeholdelsesladning)
Type af blybatterier	AGM/GEL, standardbatteri
Ladekapacitet	20 – 300 Ah (Maks. 360 Ah)
Rækkevidde	Batterikabel 1700 mm Netledning 2x0,75 mm ² 1800 mm
Mål (LxBxH)	315x65x60 mm
Kapslingsklasse	IP54
Vægt	0,8 kg

CE PRODUCENTDEKLARATIONER

Producent: EXIDE Technologies, Kungälv, Sverige
og Primepower AB, Växjö, Sverige

Produkt: Batterioplader EXIDE 12/15

Producenten garanterer, at enheden er i overensstemmelse med gældende standarder.

Afprøvet og godkendt af Intertek Semko.

www.exide.dk

GARANTI OG REKLAMATIONSRET

Vi garanterer, at dette produkt er af højeste kvalitet og produceret i henhold til bedste industristandarder. Hvis produktet alligevel skulle vise sig at have fejl og skader, som kan relateres til produktion eller distribution kan reklamation gøres gældende i henhold til lovgivningen.

Reklamationsretten ophører med at gælde, hvis batteriopladeren er blevet behandlet skødesløst, åbnet eller repareret af andre end Exide Technologies eller firmaets autoriserede repræsentanter.

Exide Technologies er ikke ansvarlig for andre omkostninger, end hvad der er nævnt, dvs. ingen følgeomkostninger. Exide Technologies er heller ikke bundet af anden garanti ud over denne.